

## C'est la 30ème ... Descente de la Lesse - Houyet - Gendron - Dinant

Deux courses : la « Lesse'13 » à 10h30  
ou la « Top Lesse Delhalle » à 11h

**Dimanche**  
**29/08/2010**  
**11h00**  
**21,900 Km**

**11**

**Parcours-surprise au choix sur les deux épreuves !**

GPS : Boulevard des Souverains, 6 - Dinant

### 30ème édition – 30ste editie

QG de la course – HQ van de organisatie  
Salle « La Balnéaire » sous le Casino  
de Dinant en bord de Meuse dans le centre  
de Dinant  
*Zaal La Balnéaire onder de Casino langs  
de Maas in het centrum van Dinant*

### Organisation / Organisatie

ARCH-athlétisme en collaboration avec  
les Administrations Communales de  
Dinant et de Houyet.

*ARCH-atletiekclub in medewerking met  
het Gemeentebestuur van Dinant en Houyet.*

### Parcours - Omloop

Courses-nature en ligne de 13,1 km ou  
de 21,9 km, de Houyet ou Gendron à  
Dinant, dans les magnifiques vallées de  
la Lesse et de la Meuse. Le parcours se  
déroule sur des chemins empierrés ou  
asphaltés ainsi que sur des sentiers de  
terre.

**Temps-limite : 2h45 pour la Top Lesse**  
*Natuurloop van Houyet naar Dinant  
over 13.1 en 21,9 km door de prachtige  
valleien van de Lesse en de Maas tussen  
Houyet en Dinant. Het parcours loopt  
over verharde wegen (rotsen en asfalt)  
en aardwegen. Het is heuvelachtig in het  
eerste deel en snel in het tweede deel. B  
De looptijd is beperkt tot 2u45 voor de  
Top Lesse*

**Ravitaillements, sécurité, secours -  
Bevoorrading, veiligheidsmaatregelen**  
Aux km 4, 9, 12, 15, 18 et arrivée.  
Secouristes Croix-Rouge, kinés, police et  
médecins sur le parcours et à l'arrivée.  
VTT d'ouverture et de fermeture de  
course.

*Op km 4, 9, 12, 15, 18 en aan de aan -  
komst.*

*Hulpdiensten van het Rode Kruis, politie  
en artsen langs de omloop en aan de  
aankomst. Kine verzorgers na de aan -  
komst.*

*Mountainbikers rijden voor en achter de  
deelnemers.*

### Inscriptions – Inschrijvingen

**A l'avance** : en ligne, via internet, avant  
le 24 août via notre site

[www.archathle.be](http://www.archathle.be) ou

[www.chronorace.be](http://www.chronorace.be) en versant 9 euros  
au compte 001-4702060-61 de ARCH-  
athlétisme (de l'étranger IBAN : BE 62  
0014 7020 6061 BIC : GEBABEBB)

avec en communication les nom, pré-  
nom, n° ChampionChip éventuel et n°  
Delhalle.

**Les préinscriptions ne seront prises en  
compte qu'à la réception du paiement.  
Sur place, de 7h30 à 10h en payant 11  
euros.**

### Agés limites :

**14 ans pour la « Lesse13 » et  
18 ans pour la « Top Lesse » !**

Les coureurs propriétaires d'un chip peu-  
vent déduire 1 euro des montants ci-dessus.

*Voorinschrijving: on line, via  
www.archathle.be, door het storten van 9  
euros op rekeningnummer 001-4702060-  
61 van ARCH-atletiek ( vanuit het bui -  
tenland IBAN : BE 62 0014 7020 6061  
BIC : GEBABEBB) voor 24ste augustus  
met als mededeling de naam en voor -  
naam, Delhalle nummer.*

**Alle voorinschrijvingen zullen alleen  
geldig zijn na het storten op onze reke -  
ningnummer.**

*Inschrijving kan ook ter plaatse vanaf  
7u30 tot 10u door betaling van 11 euros.  
Lopers in het bezit van een champion -  
chip mogen 1 euro aftrekken van de hier -  
boven vermelde bedragen.*

### Retrait des dossards -

### Afhaling van de borstnummers

à la salle « La Balnéaire » soit le  
samedi 28 de 14h à 18h soit le dimanche  
29 dès 7h30.

*Zaal La Balnéaire op zaterdag 28ste  
vanaf 14u tot 18u en op zondag 29ste  
vanaf 7u30.*

**Pas d'inscriptions ni de dossards à  
Gendron et à Houyet !**

**Geen inschrijvingen en geen borst-  
nummers aan het vertrek in Gendron  
en Houyet !**

**Transport par bus aux départs Bussen  
naar het vertrek**

Prévu par l'organisation ; frais inclus.

**Départs des bus entre 09h00 et 09h45  
(Lesse13) et entre 9h00 et 10h00 (Top Lesse).**  
Les effets vestimentaires laissés au  
départ seront ramenés à l'arrivée.

*Door de organisatie voorzien. Kosten  
inbegrepen. Vertrek van de bussen tussen  
9u en 9u45 (Lesse13) en tussen 9u en  
10u (Top Lesse). Kledingstukken kunnen  
afgegeven worden aan het vertrek en terug  
opgehaald worden aan de aankomst.*

**Accès – Bereiken via**  
E411 Bxl-Lux sortie/afrift n°20 .

**Remise des prix Prijsuittrekking**  
**Valeur totale – Totale waarde 10.000 €**  
Remise des prix à 14h30 à la salle La  
Balnéaire (sous casino Dinant).  
Souvenir à tous.

**Tirage au sort GEANT parmi tous les  
participants présents.**

Prix en nature et en espèces pour les  
podiums de catégorie sur la Lesse13  
comme sur la Top Lesse. Barbecue.  
*Prijsuittrekking op 14u30 in de zaal La  
Balnéaire. Souvenir voor allen. Prijzen  
voor den eersten van alle categorieën  
voor de podiums van de tweede proeven.*

**Les prix podium seront remis unique-  
ment aux coureurs présents.**

**De prijzen “op het podium” zullen  
alleen aan de aanwezige lopers ge-  
geven worden !**

### Hébergement - Hôtel

Maison du Tourisme Dinant tel : +32  
(0) 82 228200 ; Hôtel officiel de la  
course IBIS DINANT Tél. 00 32 (0) 82  
211500 pour réductions aux coureurs.

### Mini Lesse des Jeunes

Courses de 1 et 2 km à 13h30 –  
Inscriptions sur place  
*Wedstrijden 1 en 2 km op 13u30.  
Inschrijvingen ter plaatse.*

### Renseignements - Inlichtingen

« Descente de la Lesse »  
17 avenue de Namur 5590 Ciney  
Tél. 00 32 (0) 477 335019 ; e-mail «  
paul.wilmet@skynet.be »  
Site web [www.archathle.be](http://www.archathle.be)



**BNP PARIBAS  
FORTIS**



**l'avenir le jour le courrier actu24.be**